

*(Cứu nghèo yếu, khuyên nông tang làng quê tôn kính ví như Mẹ,*

*Trừ tai họa, dãy nét đẹp, nước ban cấp sắc phong thân).*

- **Đền Sòng** : Thuộc xã Cẩm La huyện Tống Sơn tỉnh Thanh Hóa, nơi có nhiều truyền thuyết vì lúc sinh thời của công chúa Liễu Hạnh. Dân gian có câu : "Đền Sòng thiêng nhất xứ Thanh". Công trình này do chiến tranh nên bị hư hỏng, mất mát. Nhiều đồ thờ tự, các cột đồi đại tự cũng bị hủy hoại, hiện nay đang được tu sửa, tôn tạo đáp ứng đời sống tinh thần cho dân.

Xưa Lê Bộ Hữu thị lang Hà Tôn Quyền dâng câu đồi vào mùa đông niên hiệu Minh Mạng thứ 9 (1828) :

*"Khánh Đức tú niên tú thủy kiến,*

*Hóa sinh tam độ tích do truyền"*

*(Khánh Đức năm thứ 4 (1652) đèn này mới dựng,*

*Hóa sinh trải ba độ sự tích còn truyền)*

- Câu đồi khác do Hà Tôn Quyền dâng :

*"Đè tam phiên vân vũ vāng lai, Sùng Lĩnh,  
Sóc Sơn lưu túc tích,*

*Lịch thiên tài hương yên thi chúc, sở cầu tất ứng  
vọng tiên lai).*

### **Tạm dịch :**

*Lần thứ ba mưa gió qua lại, Sùng Lĩnh Sóc Sơn  
chân để dấu,*

*Rồi ngàn thuở khói hương cầu vọng, kính thành  
trông đợi đức trên ban.*

- **Đền Phố Cát (Tiên Tích linh từ)** tỉnh Thanh Hóa là ngôi đền có cảnh quan thiên nhiên núi đồi, cây xanh khe suối rất đẹp. Hà Tông Huân người xã Kim Vực huyện Yên Định tỉnh Thanh Hóa, đỗ tiến sỹ năm Bảo Thái thứ 5 (1724), làm quan thượng thư, tước Huy quận công là người am hiểu với lai lịch ngôi đền, ông đã tiến cúng câu đồi :

*"Vương gia tượng mā phong lai, nan dī cường  
quyền di tận miếu đường thiên cổ lịch,*

*Dân ý vọng kỳ vân tập, nguyện tương vàng mā  
thỉnh nhuong tai họa bất thời lâm".*

### **Dịch nghĩa :**

*Quân, voi, người của nhà vương như gió ầm ầm  
kéo đến, dù vậy khó có thể đem cường quyền trừ  
bỏ miếu đền đã từng trải lâu dài,*

Nên dân tu hối như mây kéo đến vọng cầu,  
đem theo vàng mã xin giải trừ tai bỗng dừng ập tới.

- **Đền Sóc Sơn (Thủy Thạch linh từ) :**

Câu đối của Mai Anh Tuấn, tên tự là Lương phu người Nga Sơn Thanh Hóa, đỗ Thám hoa năm thứ ba (1843) niên hiệu Thiệu trị, làm quan Thị đọc học sĩ, đã nghiên cứu lịch sử của Thánh Mẫu dâng câu đối thờ tại đền. Câu đối này ghi việc hạ trần của Mẫu lân thứ ba ở Sóc Sơn Nghệ Tĩnh, có sự trái ngược với các tài liệu ghi mẫu hạ trần ở Tây Mô - Thanh Hóa, xin đọc giả suy ngẫm :

*“Sóc Sơn Bích Linh tồn tâm sự,  
Giảm thủy Đào Lâm kế túc duyên”.*

**Dịch nghĩa :**

*Nơi núi Sóc ngọn Bích vẫn còn lời truyền tụng  
tâm tư của người con gái,*

*Vùng khe suối rừng Đào là nơi chấp lại mối  
duyên xưa.*

- Một câu đối khác cũng của Thám hoa Mai Anh Tuấn dâng tại đền Sóc Sơn :

*“Vi thê sơn Bích lưu minh kính,  
Thị Mẫu hương trung hiển lệnh danh”.*

**Dịch nghĩa :**

*Là người vợ, nơi vách núi còn vẫn tự nêu  
gương sáng.*

*Lại là mẹ, trong làng quê lừng lẫy tiếng tốt đẹp.*

- **Đền Tiên (Hải Khẩu linh từ) :**

Đền ở trên núi, thuộc thị xã Sầm Sơn tỉnh Thanh Hóa, ngôi đền này tuy nhỏ nhưng có địa thế, cảnh quan rất đẹp, nhiều du khách vẫn cảnh hành hương. Năm Minh Mệnh thứ 2 (1821) quan Án sát tỉnh Thanh Hóa là Nguyễn Bảo, tên tự là Định Phủ, hiệu là Tĩnh Sơn, người xã Hương Khê huyện Nông Cống tỉnh Thanh Hóa đã dâng câu đối vào đền :

*“Lê thi Tiên Mẫu lưu mao xá,  
Nguyễn Đại quan dân kiến Thánh tử”.*

**Dịch nghĩa :**

*Thời Lê Tiên Mẫu làm nhà cổ*

*Đời Nguyễn quan dân dựng miếu thờ Thánh Mẫu.*

Phải chăng đây cũng là địa bàn mà Liễu Hạnh công chúa đã về qua, nhân dân cho đây là vinh hạnh, sẽ được trợ giúp của Mẫu đối với quê hương.

- Nguyễn Đăng Giai có tên tự là Toản Phu, người xã Phù Chích huyện Lệ Thủy tỉnh Thừa Thiên, đỗ cử nhân năm Minh Mệnh thứ 6 (1825), làm quan Tổng đốc thương thư, kinh lược xứ Bắc Kỳ, đã dâng câu đối thờ tại đền Tiên như sau :

*"Hải khẩu hữu Tiên lâm, thuyền lý hạnh phùng  
kinh lăng thiếp,*

*Thương nhân vô mâu trợ, sinh nhai nan tị bất  
bình lai".*

#### **Dịch nghĩa :**

Cửa biển có Tiên về, là điều may không lo thuyền  
gặp sóng lớn,

Khách buôn không nhờ Mẫu giúp lúc làm ăn  
sao tránh khỏi bước gian nan.

- **Đền Nội Rối :** Xã Bắc Lý huyện Lý Nhân tỉnh Hà Nam thờ tam vị đại vương thời Lê Chiêu Tông. Khi ba ông đem quân đánh Chiêm Thành, đêm mơ thấy Liễu Hạnh công chúa, hai bên có Quế Hoa và tùy tùng theo hầu khá đông. Các ông cầu xin công chúa trợ giúp trên đường đi đánh giặc giúp nước và được Liễu Hạnh bảo sẽ giúp đỡ, cứ việc tiến quân...

Sau khi thắng trận, ba ông được phong thưởng và khi các ông mất, nhân dân lập đền thờ. Trong đền có một ban thờ Mẫu Liễu Hạnh ở vị trí trang trọng, để tỏ lòng cảm tạ Mẫu đã âm phù cho các tướng đánh giặc giữ nước thành công. Bên cạnh đền còn có phủ thờ Tam tòa Thánh Mẫu, càng làm tăng thêm sự ngưỡng mộ của dân làng. Đặc biệt hơn là đền Nội Rối, có câu đối của vua Thiệu Trị dâng như sau :

*"Trợ quốc hữu luân lao, Sùng lịnh hương dân  
truyền Mẫu Tích,*

*Kiến từ tư đức nghiệp, Phú trang thân tướng  
vọng tiên lâm".*

#### **Dịch nghĩa :**

Giúp nước có công to, nhân dân vùng núi Sùng  
nhớ mãi công lao của Mẫu,

Dựng đền tưởng đức lớn, tượng thân làng Phú  
nghĩ đến ơn nghĩa của người Tiên.

- **Đền Mẫu thôn Đạo Truyền :** Thuộc huyện Bình Lục tỉnh Hà Nam, đền có tên chữ là "Vọng Vân từ" (trông về mây lành).

Tại đây có sắc phong :

*Sắc Hà Nam tinh, Bình Lục huyện, Bồ Xá xã,  
Đạo Truyền thôn, tòng tiên phụng sự Liễu Hạnh  
công chúa tôn thân nâm trú linh ứng, hộ quốc tí  
dân phong vi trang huy dực bảo trung hưng thượng  
đảng thân.*

*Khải Định nhị niên tam nguyệt thập bát nhật.*

*(Sắc cấp cho thôn Đạo Truyền xã Bồ Xá huyện  
Bình Lục tỉnh Hà Nam được phụng sự như nếp  
cũ, vị thần Liễu Hạnh công chúa. Người anh  
linh giúp nước cứu dân, nêu cao công đức giúp cho  
sự hưng thịnh nước nhà, là bậc thần thượng đẳng.*

*Ngày 18 tháng 3 niên hiệu Khải Định thứ  
hai (1917).*

- Nhân dân địa phương thôn Đạo Truyền tôn công  
chúa vào bậc Thành hoàng làng, mong có sự che  
chở giúp đỡ đối với địa phương. Bài vị sơn son  
thiếp vàng, đặt trên long ngai giữa chính tấm ghi :

*“Đường cảnh Thành hoàng Thánh Mẫu tôn thần  
sắc phong.*

*Trang huy dực bảo trung hưng thượng đẳng thân”.*

Câu đối của Hàn lâm trước tác, trợ tá huyện  
Bình Lục Trịnh Trùng Quang đăng năm Đinh  
Mão (1927) ghi :

*“Đạo mạc ẩn vi, đức kỳ thịnh hĩ,  
Truyền vi vĩnh viễn công tắc tự chi”*

**Dịch nghĩa :**

*Đạo rất huyền vi, đức tốt kẽ sao cho xiết,  
Truyền lâu dài mãi, công to xin lập đền thờ.*

Hai câu đối ca ngợi công đức và nói sự thiêng  
liêng, huyền ảo của Thánh Mẫu, nhưng tác giả  
còn khéo dùng chữ Đạo và Truyền ở hai đầu câu  
để ghép thành Đạo Truyền, ý nói tình cảm của  
Mẫu đối với địa phương này thật đậm đà.

- Tại tỉnh Quảng Ninh xa xôi, ở miền Đông Bắc  
Tổ quốc, nơi đây chịu ảnh hưởng của các tập tục  
đông bào ít người, cũng như Hoa kiều. Ấy thế  
mà đền thờ Mẫu vẫn được nhân dân và lớp người  
có học quan tâm :

**- Đền Cọc Năm :** Phường Hồng Hà, Hồng Gai.  
Phan Thanh Giản tên tự là Đạm Như, người xã  
An Hòa tỉnh Vĩnh Long, đỗ tiến sĩ năm Minh Mệnh  
thứ 7 (1826) chức Thượng thư, từng đi sứ ở Trung  
Quốc và Pháp. Ông làm câu đối dâng tại đền :

*“Huyền quản nhân gia thiên hạ Mẫu,  
Bồng doanh chỉ xích địa trung niên”*

### **Dịch nghĩa :**

*Mọi nhà đàn sáo ca ngợi Mẫu trong thiên hạ,  
Gang tác gió mây chốn Bồng Đảo, vị tiên tại  
trần gian.*

- Hội tập phúc Đông Ba kinh thành Huế, dâng câu đối ngày 2 tháng 2 năm Minh Mệnh thứ 10 (1828) tại đền Cọc Năm như sau :

*“Trinh tâm trực Bắc thiên hạ thu nguyệt,  
Tử đức hoành Nam vạn cổ vân”*

### **Dịch nghĩa :**

*Dất Bắc lẫy lừng tiếng kiên trinh, ngàn thu  
trăng sáng,*

*Cõi Nam ngợi ca diệu từ đức, muôn thuở  
mây lành.*

- Lạng Sơn là tinh cực Bắc, nơi đây núi rừng trùng điệp, dân cư thưa thớt. Huyền tích ghi việc Liễu Hạnh dạo chơi nơi đây gặp Trạng và có hiển ứng nên sau dân lập đền thờ phụng. Đó là đền Tiên.

- **Đền Tiên (Thiên Nhân từ) :** Truyền thuyết còn kể về thành cổ nơi đây do Liễu Hạnh công chúa xây dựng : “Ở trên xứ Lạng có thành

Tiên xây”. Do thời gian nêu đèn xưa bị mai một, đã và đang được nhân dân sửa sang, phục hồi để nhớ lại một kỷ niệm của nữ thần. Một tiên nữ được khắp vùng truyền tụng đức độ. Xin đơn cử câu đối dưới đây của một nhà khoa bảng có tiếng tăm. Đó là Nguyễn Hàm Ninh tên tự là Thuận Trị, hiệu Tĩnh Trai, quê xã Sùng Ái huyện Bình Chính tỉnh Quảng Bình, đỗ giải nguyên năm Minh Mệnh thứ 12 (1831), từng làm quan Án sát đã dâng câu đối phỏng lại sự việc trên :

*“Sơn nhán văn tử xạ phùng, thủy bình hội ngộ,  
Quy phạt tồn hổ nhất đức, vân vũ tiêu dao”*

### **Dịch nghĩa :**

*Học trò, người Tiên gặp nhau, nước bèo hội ngộ,  
Quy phạt giữ gìn việc đức, mây gió tiêu dao.*

Ngoài ra còn có một số nhà khoa bảng khẳng định lịch sử, đức độ của bà chúa Liễu. Đơn cử Đệ nhị giáp Tiến sỹ, Hàn lâm viện thi đỗ Thanh nhân Lê Cúc Hiên dâng câu đối, ngày 10 tháng 3 năm hiệu Tự Đức năm thứ 28 (1875), nội dung như sau :

*“Thủ công thử đức lưu thiên cổ,  
Vi Mẫu vi thần lịch vạn niên”.*

### **Dịch nghĩa :**

Công áy đức áy còn ngàn thuở,  
Là mẹ là thần mai vạn năm.

- Miền Nam xa xôi cũng có nhiều đền, phủ thờ Liễu Hạnh công chúa. Tất nhiên ảnh hưởng Đạo Mẫu nơi đây chưa nhiều, song khắp các tỉnh, nhất là Thành phố Hồ Chí Minh cũng có không ít nơi thờ bà.

- **Chùa Đa Cao :** Quận I thành phố Hồ Chí Minh thờ Mẫu Liễu có câu đối của Trần Tán Bình, người xã Do Lê huyện Thượng Phúc (nay thuộc Thường Tín - Hà Tây). Đỗ phó bảng đời vua Thành Thái thứ 7 (1895), nội dung câu đối dâng trước ban thờ Mẫu của ông như sau :

"*Thị trinh phụ, thị hiếu nhi, hóa thân hữu tri,  
Vi địa tiên, vi dế nương, từ đức vô song*".

### **Dịch nghĩa :**

Là vợ hiền, là con hiếu, việc hóa thân vốn do ý đẹp,

Là tiên dưới phàm trần, là con vua nết đẹp nhân từ đời hiếm có hai.

(Phần lục khoản câu đối ghi tháng 6 năm Thành Thái thứ 8 (1896).

- **Chùa Thiên Trường :** Đường Nguyễn Trãi - Cao Thắng thành phố Hồ Chí Minh có phủ thờ Mẫu bên cạnh. Phan Đình Phùng (1847 - 1895) người xã Đông Thái huyện Đức Thọ tỉnh Hà Tĩnh, đỗ tiến sĩ năm Tự Đức thứ 30 (1887), từng làm quan Ngự sử, là lãnh tụ của phong trào văn thân chống Pháp. Câu đối do ông đề ngày 01 tháng 3 niên hiệu Tự Đức thứ 31 (1878), hiệu Thiên Thành quê Quảng Đông (Trung Hoa) tiến cúng :

"*Sinh hữu Mẫu phù, tất đặc thân cung thường tráng kiệt,*

*Tử vô thánh hộ, an năng hồn phách hữu ninh quy"*

### **Dịch nghĩa :**

Sinh ra có Mẫu giúp, tất bần thân được khỏe mạnh,

Khi chết nhờ Thánh độ, hồn phách được yên vui.

- Một câu đối khác nhận định Mẫu là người Tiên, chứ không phải là người phàm tục. Sự khẳng định trên hẳn bổ ích giúp mọi người hiểu thêm về Mẫu :

*"Quảng Hàn bất thị nhân gian Mẫu,  
Bồng Đảo sơ phi thể thượng thần".*

**Dịch nghĩa :**

*Mẫu ở Quảng Hàn, đâu phải Mẫu trong phàm tục,  
Người là thần trên Bồng Đảo, chứ đâu phải tại  
trần gian.*

Và cuối cùng trở lại Thủ đô Hà Nội, cụ thể hơn là đến dâng hương tại Tây Hồ :

- **Phủ Tây Hồ Hà Nội :** Xưa kia Thánh Mẫu về đây gấp lại Trạng Phùng Khắc Khoan và đổi thơ cùng ông. Tại phủ có nhiều câu đối ghi lại những kỷ niệm của người Tiên. Xin đơn cử một trong nhiều câu đối :

*"Tối linh nhí linh, Thiên Bán bồi hoàn chân  
cánh tinh,*

*Chúng Mẫu chi Mẫu, Tây Hồ hương hỏa, biệt  
tù tôn".*

**Dịch nghĩa :**

*Đáng thiêng liêng dã thể hiện rõ ràng, nợ chén  
ngọc dã trả xong, nay rời Thiên Bán,*

*Là Mẫu của các Mẫu, để lại phần hương khói ở  
Tây Hồ là đèn thờ đặc biệt tôn nghiêm.*

**- Phủ Mẫu chùa Ninh Cường Nam Định :**

Một ngôi chùa lớn của cả ba xã Trực Cường, Trực Phú, Trực Thái. Từ thế kỷ 16 lấn biển khai hoang lập trại ấp, sau này lập xã vào thế kỷ 18, chùa cảnh và phủ thờ Mẫu luôn luôn có sự tu sửa, mở mang. Phần nội thất được trang hoàng lộng lẫy, tượng Mẫu đẹp đẽ uy nghi.

Câu đối phủ Mẫu chùa Ninh Cường cũng ca ngợi sự thiêng liêng, tiếng thơm lừng lẫy :

*- Tam thé giáng sinh Quảng Cung lai hữu tự,  
Lịch triều hiển ứng, thiên hạ cộng tri danh.*

*(Ba độ giáng sinh từ nơi Quảng Cung là nguồn gốc,  
Tiếng thiêng liêng khắp các triều đại, nổi tiếng  
khắp gần xa).*

- **Chùa Phúc Minh :** Thôn An Đề xã Hiệp Hòa tỉnh Thái Bình, có phủ thờ Thánh Mẫu Liễu Hạnh với nhiều đền thờ, câu đối đại tự sơn son thiếp vàng lộng lẫy.

Nhà chùa và các nhà nho quê hương đã tiến cúng câu đối :

*"Thánh Mẫu thiên cung cư hách trạc,  
Thần Tiên, ngọc nữ thị uông đương".  
(Thánh Mẫu noi cung nhà trời, ngôi thứ thật  
cao đẹp,*

*Có các vị ngọc nữ, thần Tiên hầu hạ quây quần).*

*Và câu đối khác ghi :*

*Diệu đức vô cùng, biệt vi thiên hạ Mẫu,  
Ung dung mạc trạng, chân thị nữ trung tiên.*

*(Đức huyền diệu vô cùng, là vị Mẫu đặc biệt của  
thế gian,*

*Vẻ oai nghiêm khó tả, đúng là phật gái trong  
bậc Thần tiên).*

- **Đền Cờn** : Xã Quỳnh Phương huyện Quỳnh Lưu tỉnh Nghệ An một công trình kiến trúc cổ nằm bên bờ Mai Giang nơi đây từ thời Trần đã dựng đền thờ “Tứ vị Hồng nương”.

Tứ vị là Thái Hậu họ Dương và ba người con đều bị hy sinh trên biển Đông, do đại họa đế quốc Mông Cổ và nhân dân Phương Cần (nay là Quỳnh Phương) vớt xác bốn vị chôn cất, sau thấy sự anh linh nên lập đền thờ. Trần Anh Tôn Hoàng đế, sau này là Lê Thánh Tôn trên đường bình giặc Chiêm qua đây thấy sự âm phù hiển hiện, nên phong sắc và cấp tiền tôn tạo đền thờ. Sắc phong

từ thời Trần ghi : “Đại Càn quốc gia Nam Hải Thánh Mẫu thượng đẳng thần”. Sự việc hiển nhiên như vậy. Câu đối, văn bia vẫn còn thi gan cùng tuế nguyệt ghi rõ như vậy.

Nhưng nhân dân Phương Cần còn phôi thờ tam tòa Thánh Mẫu, coi Mẫu Liễu như vị thành hoàng che chở cho dân vào lộng ra khơi đánh cá được bình an. Như vậy các Mẫu nơi đây rõ ràng có lai lịch khác biệt. Song dân gian coi Tứ Vị Hồng Nương và Tam tòa Thánh Mẫu đều là Mẫu chung của nhân gian. Tấm bia có niên hiệu Cảnh Trị tam niên (1665) viết về Mẫu, cũng được nhân dân tự hào, ghi nhận và mong muốn các Mẫu thuộc hai thời đại Trần - Lê ban phúc, ban lộc cho nhân dân. Xin trích bài minh bia :

*Thánh Mẫu Nam thiên  
Càn miếu hương hỏa  
Phụng sự ngọc chiểu  
Lưu truyền xã thôn  
Thái bình ca xướng  
Thợ lâm châu hoàn  
Thời hòa hương đẳng  
Phong thuận diện giai  
Hưng hộ bách tính  
Thái hòa vạn vật*

*Mẫu xương câu ngữ  
Thiết bị lê trạch  
Chiêu bách thế tuyỀn  
Hoàng ngọc phúc thuần  
Thiên cổ bất di  
Vạn đại chiêm ngưỡng...*

**Tạm dịch :**

*Thánh Mẫu trời Nam  
Đền Còn hương khói  
Vâng mệnh bè trên  
Xã thôn truyền mãi  
Từ quan đến vai  
Ca ngợi thái bình  
Được hưởng phúc lành  
Nhờ Mẫu phù hộ  
Dân cày được mùa  
Di thuyền thuận lợi,  
Xóm làng đổi mới  
Muôn vật tốt tươi  
Trăm đời không đổi  
Cảnh sắc người xưa  
Phúc lộc có thừa  
Ngàn xưa để lại..*

Một số thơ ca, câu đối tại các đền thờ Mẫu khắp ba miền Trung, Nam, Bắc đơn cử trên đây, chứng minh tấm lòng của nhân dân mà đặc biệt là các nhà khoa bảng đã trân trọng cội nguồn nguyên thủy, đó là hình tượng Mẫu. Cũng không thể bỏ qua tài nghệ vận dụng mĩ tự đưa vào thơ ca - đối liên. Nói khác đi là bút pháp của người xưa, đã khéo vận ý, dùng từ nên được mọi tầng lớp tin nghe, mọi đẳng cấp suy ngẫm. Phải chăng họ đã biết lấy cái uy, cái đức của Mẫu để giáo hóa cộng đồng, lấy cái ước nguyện của Mẫu đại diện cho ước nguyện của cộng đồng, vận dụng vào cuộc sống để giảng giải cho mọi người, nên được lưu truyền vạn đại : Đúng như lời nói của cổ nhân :

*“Kim thạch khả diệt nhi phong lưu bất diệt”*

*(Vàng đá có thể mất đi, nhưng phẩm đức tốt còn lưu truyền mãi mãi).*

Bởi đức tốt nên ảnh hưởng Đạo Mẫu đến mọi người, mọi nhà, mọi tầng lớp giàu, nghèo. Ảnh hưởng đến cả lớp người trí thức, quan chức và rộng khắp mọi miền đất nước.

### CHƯƠNG III

#### 1 - TƯ NGHI THỨC HÀNH LỄ ĐẾN LỄ HỘI

Huyền thoại Mẫu Liễu đã tạo một niềm tin trong nhân dân và dân gian lại sáng tạo các nghi thức hành lễ, để cái ước nguyện, cái tư duy trong mơ ấy được thể hiện trong những giờ phút thiêng liêng và như tác giả Đặng Văn Lung trong cuốn “Mẫu Liễu đori và đạo” thì dân chúng tạo ra cách hành lễ, tức tạo ra tính đồng để điều tiết niềm tin, hòa niềm tin vào thế giới tự nhiên...

Mẫu ở đây là tính mẹ, là nguyên lý nguyên thủy, tức Mẫu bản địa và nghiêm nhiên trở thành đạo mẫu mang tính Mẹ - Con, là đạo lý dân tộc. Và từ sự gần gũi nên nghi thức tín ngưỡng Mẫu thật đơn giản, chẳng cần đền to phủ lớn. Từ công trình quy mô đến điện thờ nhỏ bé, thậm chí một ban trong tư gia cũng có sự chứng giám, sự bộc lộ các nghi thức thờ cúng như Mẹ đến với Con và ngược lại. Một tín ngưỡng, hay mạnh dạn mà nói là Đạo Mẫu có sự giản đơn về lý thuyết, giản đơn về vật hiến lễ, hành lễ. Phải chăng đây là nét đẹp trong quan niệm nhân sinh quan, là nghệ thuật của tính người, tính dân tộc và tất nhiên nó trở thành sử thi mà không phải dân tộc nào, đất nước nào cũng có.

120

Từ nghi thức, lý thuyết đơn giản nêu trong các hội làng việc rước Mẫu, lễ Mẫu cũng thường nhỏ nhẹ, không rầm rộ, chuẩn bị công phu, phiền phức. Không phải chọn từng hạt gạo nấu xôi, phải thi làm cỗ, làm bánh rồi các phe, giáp tập dượt, phân công quan viên hành lễ quá hệ trọng, phiền phức. Do vậy tùy từng hoàn cảnh, tùy từng nơi mà tổ chức các ngày đại lễ và thường thì hòa nhập trong các hội làng.

Riêng đối với Phủ Dầy, trung tâm của tín ngưỡng Đạo Mẫu vùng chúa thổ sông Hồng, việc tổ chức lễ hội làng hàng năm trong dịp 3 tháng 3 đến ngày 8 tháng 3 thường đông vui hơn cả, chi phí tốn kém không ít. Song việc lễ hội Phủ Dầy dân chúng coi như về với ngày giỗ Mẹ nên từ người địa phương, đến người các nơi đều góp sức lo chung. Xin đơn cử một số văn bia ghi vấn đề này như sau :

- “Biển hội phụng điền bi” đặt tại phương đình Phủ Tiên Hương, niêu hiệu Minh Mệnh thứ 15 (1834) ghi việc Hội thủy quân sở tại cúng một mẫu sáu sào ruộng (do Hội mua), giao cho làng cày cấy phục vụ lễ hội và thờ tự, lại cúng một đôi tàn, một quán tẩy, một sập đá để phụng sự...

- Một tấm bia khác ghi ngày 24 tháng 3 năm Tự Đức thứ 14 (1861) do tiến sĩ Thiên Bản Trần Huy Côn viết ghi về việc đội “vệ trung thủy” nghĩ tới công việc ra khơi, vào cảng nhiều khi gấp nhiều

121

khó khăn không biết vọng cầu vào đâu, chỉ có Mẫu là nương nhờ, che chở được nên cúng ruộng vào Phủ Tiên Hương góp phần vào việc làm giỗ Mẫu.

- Bản thân thủ từ Phủ chính Tiên Hương là Ni Cẩn cùng Thiện Tín đã cúng ba mẫu ba sào để sở tại lo việc lễ hội và giao riêng cho Lý trưởng ba sào để đốc lễ.

Bia ghi ngày tốt tháng 3 năm Thành Thái thứ 4 (1892). Điều đáng lưu tâm là số ruộng cúng đều dùng con số 3 như để nhắc nhở địa phương không quên ngày kỵ tháng 3 Mẫu Liễu.

Một văn bia khác ghi ngày 18 tháng 3 năm Thành Thái thứ 4 (1892) về việc số ruộng trước chưa đủ làm lệ, hàng năm quyên góp vất vả do vậy để thêm hai mẫu một sào bẩy tấc ruộng và sáu trăm quan tiền (đem cho vay) lấy lãi để lo việc lễ hội...

Những văn bia trên ở Phủ Tiên Hương chứng tỏ ý thức của địa phương, thập phương đối với ngày lễ hội Mẫu rất chu đáo. Còn việc rước việc tổ chức kéo chữ, múa rồng, múa lân... tùy theo điều kiện hàng năm mà vận dụng không nhất thiết năm nào cũng dập khuôn, nói khác đi là “tùy tiên biện lễ” tránh rườm rà tốn phí ảnh hưởng đến đời sống dân thôn.

Lễ hội Phủ Dầy từ xưa đến nay vẫn được bảo tồn. Có thời kỳ không mở hội, song do ấn tượng sâu sắc của nhân dân, mở hội hay không, dịp từ 3 đến 8 tháng 3 nhân dân địa phương huyện Vụ Bản, nhân dân tỉnh Nam Định, Ninh Bình, Thanh Hóa và nhiều người trong cả nước vẫn kéo về Phủ Dầy lễ Mẫu theo tâm thức là về với ngày giỗ Mẹ, “Tháng 3 giỗ mẹ” một cách tự giác, bột phát.

Ngoài dịp tháng 3 hội Phủ Dầy, ngày 8 tháng Giêng là ngày chợ Viềng. Chợ Viềng là tập tục lâu đời đối với địa bàn Nam Định. Chợ Viềng thuộc huyện Mỹ Lộc, chợ Viềng Hải Hạng thuộc huyện Nghĩa Hưng, chợ Viềng Nam Giang thuộc huyện Nam Trực, chợ Viềng Phủ Dầy huyện Vụ Bản đều họp ngày 8 tháng Giêng. Nhưng không khí, mật độ người đi chợ, hàng hóa, cây cảnh, đồ tiêu dùng bằng mây, tre, đồng, nhôm, sắt... không đâu bằng chợ Viềng Phủ Dầy Vụ Bản. Quan niệm dân gian đi chợ Viềng : Về với đất Thánh, việc mua bán không tính toán sự đắt rẻ, cốt mua lấy may vừa là kỷ niệm đầu xuân về “quê Mẹ”. Món hàng đặc sản hấp dẫn hơn cả vẫn là thịt bò thuỷ trong chợ Viềng và trong hội Phủ Dầy. Hàng trăm con bò được giết thịt trong dịp này, phần lớn nhân dân về đây đều cố mua dăm, ba lạng thịt bò lấy lộc. Việc mua thịt bò ở Phủ Dầy có nhiều ý kiến khác nhau, song theo chúng tôi thì đây là món thịt được chăn nuôi, ăn thức ăn sạch sẽ. Thịt bò lại ngon, dễ tiêu

và đặc biệt là món lễ vật không thể thiếu để cúng Mẫu, trong ngày đại lễ 3 tháng 3, mà văn bia Phủ Dầy đã đề cập.

## 2 - GIÁNG BÚT TRONG NGHI LỄ THÁNH MẪU VÀ VĂN CHÂU

Hình tượng Thánh Mẫu diệu kỳ, cuốn hút được hàng triệu trái tim trong quảng đại quần chúng nhân dân mà thực tế qua bi ký, thơ ca, câu đối của mọi tầng lớp xã hội chứng minh cho điều đó. Và dân gian lại khéo dàn dựng cách hành lễ, nói khác đi là lễ hội để thỏa mãn niềm tin ấy, để hòa niềm tin vào tạo vật thiên nhiên cũng như hoạt động của con người, do vậy tín ngưỡng đạo Mẫu rất phong phú ở nghi thức, rất sáng tạo trong cách hành lễ mà các đạo khác không thể có. Nó tự phát không phải từ đâu đưa đến, từ đâu nhập vào. Nó là tín ngưỡng từ nguyên thủy của bản địa, tiếp nhận văn hóa nhân loại để biến hóa, để tạo thành một thể thống nhất, một tôn giáo bản địa phù hợp với dân chúng. Dân chúng dễ tiếp thu và nó đã trở thành hình tượng văn hóa tinh thần của hàng triệu người dân tộc Việt.

Điều lạ lùng là trong lịch sử Nho giáo, Phật giáo, Đạo giáo và các tín ngưỡng khác đều có kinh sách, giáo lý riêng, nghi thức hành lễ riêng. Đạo Mẫu không phải thế ! Nó dung hợp, hòa trộn

các tín ngưỡng thành một thực thể tự nhiên, một thực thể tôn giáo có hòa đồng cả Nho giáo, Phật giáo, Đạo giáo lại có sự nâng cao, hòa đồng, cuốn hút một cách kỳ diệu mà các đạo khác trên thế giới không có, đó là tính đồng.

Triết lý về đồng cũng còn phải bàn, phải hội thảo, nghiên cứu nhiều mới rõ nguyên lý, rõ sự phức hợp đa dạng của tính đồng, rõ sự hòa đồng mà già, trẻ, trai, gái đều có thể ngồi đồng, đều có thể lúc nào đó nhập vào người anh hùng dân tộc như Trần Hưng Đạo, Phạm Ngũ Lão, nhập vai Mẫu, nhập vai vua cha, quan lớn, các cô, các cậu, bất kể người Kinh, người thiểu số... Và bất cứ ai cũng vây quanh chiếu đồng tấu cô, lạy cậu hoặc vỗ tay cổ vũ cho cô, cậu, ông hoàng đang phi ngựa, nhảy múa, chèo đò như các cổ động viên bóng đá.

Điều đặc biệt là cùng một lúc ở các cung trong một tòa đền, phủ lại có thể diễn ra nhiều chiếu đồng, nhiều giá đồng tương tự, chứng minh sự phân thân kỳ diệu mà dân gian tự sáng tạo ra, chẳng có sách vở nào truyền dạy cả.

Lạ lắm, dân gian lắm, vui lắm. Đến với cách hành lễ trong đạo Mẫu như con về với cha mẹ. Lễ vật của con dâng lên Mẫu như chút quà của con đối với mẹ. Mẫu hoặc Thánh trong giá đồng ban phát lộc cũng là chút quà mẹ, cha ban, đãi cho con, muốn cho con mọi sự như ý. Đạo Mẫu đã tạo niềm

vui cho hết thảy mọi người mỗi khi đến với Mẫu. Có thể nói là sự chan hòa, bộc lộ cao điểm của lẽ sống ý vị, của tình cảm con người.

Người lên đồng, còn gọi là hồn bóng có sự giao tiếp với thế giới bên ngoài và được con nhang đê tử, nhân dân, các cháu thiếu niên vây quanh vui hòa nhịp điệu. Trong không khí thành kính thiêng liêng, khiến người ngồi đồng siêu thoát tột đỉnh, nhập thiện tột đỉnh, tâm hồn trong trேo tột đỉnh để phát năng lượng, tỏa năng lượng tức là giải tỏa ức chế và có thể một lúc lên nhiều giá đồng, thay y phục tại chỗ, nhập vai tại chỗ thật dễ dàng, cũng thật khó hiểu, thật kỳ diệu.

Giữa chiêu đồng chân lý hòa nhập được bộc lộ bằng lời nói, cử chỉ, điệu bộ, lời ca, tiếng nhạc để quên đi mọi hành vi, nỗi buồn vui bên ngoài. Họ cũng chẳng cần hiểu, cần đánh giá xem bà đồng, ông đồng đang là ghế của vị Thánh, vị Mẫu nào ? chẳng cần để tâm lăm đến các lời phán bảo chung chung của các vị Thánh, vị Mẫu. Chỉ biết vây quanh giá đồng để được vui, được nhận giây phút siêu cảm, mặc dù trong thâm tâm họ cũng bán tín, bán nghi, nói rõ ra là nghi ngờ, khó tin phép Mẫu, sự linh thiêng của Mẫu, mà vẫn đến với Mẫu. Trông chờ ở Mẫu sự ban ơn, hy vọng Mẫu thương họ như chính họ thương con, Mẫu che chở cho họ, như chính họ cưu mang, dùm bọc con cháu họ...

Xin không đi sâu lĩnh vực này, để được giới thiệu những lời thơ giáng bút trong các giá đồng.

Trong các giá đồng không phải giá nào cũng có sự giáng bút và không phải lứa tuổi nào cũng có thể chọn để có sự giáng bút. Trước kia người ngồi đồng giáng bút thường ở độ tuổi thiếu niên để dễ đạt được trạng thái hư không, mà Đạo Hồi gọi là "Sa kỷ" (tách mình ra ngoài). Phật giáo gọi là "nhập thiền", hay tĩnh tọa, thiền định. Khi giáng bút thường viết trên mâm gạo để người hồn giá ghi lại, sau này ghi chép lưu ở đời. Việc này cũng không khỏi có sự nghi vấn, nhưng nhìn chung các bài văn giáng bút có nội dung lành mạnh, lời thơ man mác như bay như lượn trong thiên nhiên và cũng rất trữ tình, rất đượm màu tươi vui, cuộc sống trần gian.

Tất nhiên đọc các bài thơ giáng bút mọi người có thể suy ngẫm tới sự gia cố của một tác giả dân gian nào đó khiến lời lẽ óng chuốt, vần thơ lúng luân. Đặc biệt là bài thơ giáng bút chắc phải có sự đầu tư trí tuệ "Thánh", của "Mẫu" hay của một tác giả dân gian nên nội dung mới hàm súc, sâu lắng lòng người.

Thơ giáng bút có nhiều thể loại khác nhau, nhưng thâm đa ở dạng thất ngôn, song thất lục bát, hoặc ngũ bát. Thơ giáng bút phần lớn bằng chữ Nôm, càng có ý nghĩa đối với ngôn ngữ dân tộc, áp

dụng trong tín ngưỡng dân tộc. Từ các bài thơ giáng bút bằng chữ Nôm này giúp mọi người tin thêm, quý thêm về một đạo, một tín ngưỡng, hay nói là tôn giáo của ta, của dân tộc Việt Nam chúng ta.

Song ở các bài thơ giáng bút, tránh sao khôi những sơ xuất ở nội dung trùng lặp, ở câu cú, cách gieo vần, ở cả sự khiên cưỡng, gán ghép về từ, về ý. Nhưng dù sao cũng phải công nhận tài “xuất khẩu thành thi” ở trong những giờ phút ngồi đồng phải chi phối với khách quan, phải vận dụng nhiều giác quan trong một thời điểm : Vừa tiếp nhận cảm quan vừa phán quyết và đặc biệt phải viết bằng chữ Nôm trên mâm gạo, hoặc phát ra lời. Lại cùng lúc phải thao tác vũ điệu, phải ban phát lộc, phải nghe mọi lời tấu, lạy bên ngoài.

Điều kỳ lạ là hầu như các “ghé” được ốp đồng, giáng bút đều không, hoặc biết rất ít chữ Nôm, chữ Hán. Không hoặc ít am hiểu lai lịch, cũng như kiến thức sống, nhận thức về vũ trụ, môi sinh, lịch sử. Vậy các bài giáng bút dưới đây là lời của Mẫu, của Thánh sao ? Hoặc dân gian lại khéo sáng tác, đạo diễn để mượn lời thần thánh mà răn dạy đời giữ gìn đạo lý, nhận biết các kiến thức đời

thường như Bách hoa văn, Bách dược luyện văn, rồi các bài nói việc phụng sự bố mẹ chồng, kính trọng tổ tiên, kính chồng, dạy con... để cho cuộc sống đời thường được thuận hòa, được yên ấm, hạnh phúc.

Dù của ai đi chăng nữa, trong nội dung các bài giáng bút, các văn chầu cũng đều là những lời lẽ tốt đẹp, những ý nghĩ, việc làm tốt đẹp giúp con người hướng về tính thiện, giúp con người hiểu thêm về Mẫu, về phụ nữ Việt Nam để thông cảm, trân trọng phụ nữ hơn. Để mọi người hiểu thêm về tín ngưỡng huyền bí, cũng như sự huyền bí ở cổ cây hoa lá, ở chính bản thân và mọi người xung quanh, từ đó mà thêm yêu, thêm kính, thêm có tình người, tình non nước để làm những gì hữu ích giúp cho quê, cho nước, cho nhà và cho chính bản thân mình.

## THƠ GIÁNG BÚT CỦA CÁC VỊ THÁNH MẪU

\* *Đệ nhị Thánh Mẫu :*

- *Thờ tiên tổ :*

*Thái tần thơ trước dạy ra*

*Hữu trai nết ấy đàn bà còn khen*

*Trong nhà phụng sự tổ tiên*

Kính thành hai chữ dám quên tắc lòng  
Cây có gốc nước có dòng  
Bốn mùa tám tiết lễ dùng kính dâng  
Há nè lao tảo giản tần  
Quý chưng thanh lịch, mười phần là hay  
Lợ là mâm lớn cỗ đầy  
Lợ là thịt béo rượu cay mới hèo  
Phận bồ bao quản khó nghèo  
Cứ trong kị lạp ít nhiều đêm dâng  
Trước là kính sự tiên nhân  
Sau là tiếp dài kẻ gân người xa  
Phụng tiên việc trước trị nhà  
Trước sau thành kính lòng ta dám nhờn  
Xin đừng nghĩ nỗi thiệt hơn

- Phụng sự bố mẹ chồng :

Khôn trinh là phận nữ hiền  
Phụng thờ cô cữu<sup>(1)</sup> cho tuyển trước sau  
Nghĩ sao phải đạo làm dâu  
Việc thường sớm trực trưa chầu dám sai

<sup>(1)</sup> Cố cữu : Bố chồng, mẹ chồng.

Dưới màn nửa bước không rời  
Đặt êm chăn gói khuyên mời rượu cơm  
Yêu đương cũng phải một lòng  
Ví mà ghét bỏ cũng cam một bê  
Xin đừng vào bỉu ra dè  
Để người tóc bạc ủ ê mặt già  
Há nè gió táp mưa sa  
Theo chồng, nên phải thờ cha mẹ chồng  
Sâm, thương dù rồi chữ tòng  
Dưỡng thân hai chữ thay chồng dám quên  
Liễu bồ bao quản phận hèn  
Hiếu nuôi một thuở, ơn đền ba sinh  
Cha chồng ví với cha mình  
Mẹ chồng ví với mẹ mình khác đâu  
Dám khuyên trọng đạo làm dâu

- Kính chồng :

Vu quy gấp buổi đào yêu  
Khôn trinh là phận phải chiều lang quân  
Vô vi trong lẽ còn răn  
Việc thường sửa túi nâng khăn dám rời

Bằng chồng biếng học vui chơi  
 Nhỏ to ta phải liệu lời can ngăn  
 Ở ăn một kính mười nhường  
 Án nâng nên học Mạnh Quang gái hiền  
 Phận yên nào nghĩ sang hèn  
 Quý chung hòa thuận chê khen mặc người  
 Chồng khi chì bắc buông lời  
 Nhịn đi chờ có chồng gai thêm điều  
 Tiếng cầm tiếng sắt dập dùi  
 Chồng sang được cậy, chồng nghèo cũng cam  
 Đỡ chồng mọi việc trông nom  
 Lo toan ngày tháng lam làm sớm khuya  
 Dầm mưa dài nắng không nề  
 Dù yêu cũng thuận, dù chê dám nhòn  
 Trăm năm phím bén dây đan  
 Ví mà vào giận ra hờn sao nên  
 Kính chồng hai chữ nên duyên.

**- Dạy con :**

Thơ đào ngâm chữ nghi gia  
 Dạy con việc ấy đan bà nên siêng

Muốn cho trai gái thảo hiền  
 Mọi điều dạy bảo phải chuyên đêm ngày  
 Vả nghe người nói xưa nay  
 Uốn cây, nên uốn những ngày còn non  
 Dạy con từ thuở còn non  
 Đến khi cả lớn, ăn khôn hơn người  
 Dạy ăn dạy nói dạy cười  
 Dạy đi thong thả dạy ngồi nết na  
 Dạy nên dạy đạo thực thà  
 Ví mà dạy việc điều ngoa hay gì  
 Trai khôn thì dạy lễ thi  
 Dạy thông tính toán, dạy suy văn bài  
 Đường ăn nhẽ ở vẽ vời  
 Dạy điều lui tới, dạy lời thảo ngay  
 Gái khôn thì dạy vá may  
 Bán buôn nên biết, cấy cày nên siêng  
 Khuyên răn vào gửi ra chiềng  
 Trong nhà mọi việc dạy khuyên đến nhời  
 Một mai trai gái nên người  
 Một nhà khuôn phép muôn đời giàu sang  
 Dạy con nên lấy nghĩa phuong

**- Chọn rể dâu :**

Nay mừng trai gái cả khôn

Đàn bà ta phải định con cửa nhà

Trúc mai đầm ấm xuân hòa

Có dâu có rể là ta vui lòng

Trai có vợ, gái có chồng

Lâu dài sinh sản nối dòng về sau

Trai khôn gửi khúc phượng cầu

Kén dâu kén chốn sang giàu sao nên

Cưới xin nào ngại bạc tiền

Thảo ngay quý được dâu hiền là hay

Cho có cầm sắt bén dây

Giàu ăn khó chịu rủi may tại trời

Cập kê gái dã đến thời

Gả chồng ta phải kiém nơi hiền lành

Giường đồng gấp rể tài danh

Chăn loan gối phượng con mình đẹp đôi

Trăm năm tác hợp bởi trời

Cưới xin sách nhiêu tiền tài sao đang

Cho con duyên hợp phượng loan

Khó hèn cưng chịu, giàu sang cưng nhờ

Gái trai yên phận cửa nhà

Nghi gia thế ấy mới là người khôn

Muôn đời quang hiển gia môn

**\* Hạnh Hoa công chúa giáng bút :**

**- Thân với tông tộc :**

Đàn bà trọng đạo nghi gia

Nên thân chín họ nên hòa sáu thân

Ở sao nhất thể tương thân

Họ xa cũng trọng họ gần chẳng khinh

Họ chồng cho đến họ mình

Tương thân chớ có đem tình tương sơ

Cùng người rẽ má dây mơ

Mà mình nhạt nhẽo hững hờ sao nên

Họ hàng kẻ khó người hèn

Khó liền giúp đỡ, hèn liền yêu thương

Tới lui một kính hai nhường

Để cho trẻ kính già thương đến mình

Xin đừng bên trọng bên khinh

Xin đừng bạc dạ nhạt tình như ai

Họ hàng chẳng nghĩ đoái hoài

Ất là xa cách không người hỏi han  
Đau mình giàu có muôn ngàn  
Ở ăn cũng phải mọi đàng hẩn hoi  
Dám khuyên nhớ cội nghĩ chồi  
Trong nơi thân thích chớ coi làm thường  
Phải nên thân với họ hàng

\* **Cúc Hoa công chúa giáng bút :**

- **Hòa với láng giềng :**

Đàn bà phải nghĩ mọi đường  
Ở cùng trong xóm ngoài làng tương thân  
Chữ rằng đức tất hữu lân  
Phải nên thân ái kẻ gần người xa  
Trong làng chớ cậy là ta  
Xóm giềng cũng phải thuận hòa cùng nhau  
Khó giàu ai đã chắc đâu  
Mà ta khinh khó cậy giàu sao nên  
Cùng nhau sớm lửa tối đèn  
Chớ nên cậy thế chớ nên khinh người  
Chớ rèm ai chớ chê ai  
Cũng đừng hóng hách chuyện ai thêm rầy

Nghèo thì cho thảng cho ngay  
Có thì cho mượn cho vay ít nhiều  
Ta mà tử tế mọi điều  
Trẻ yêu đến cửa già yêu tới nhà  
Xin đừng nghe trẻ nói ngoa  
Xin đừng vì mất chó gà rủa nhau  
Trong nhà quả ổi trái cau  
Ít nhiều lòng thảo cho nhau ăn cùng  
Ở sao làng xóm được lòng  
Vậy sau mới gọi nữ trung anh hiền  
Mục lân hai chữ nên khuyên

- **Thương người nghè hèn :**

Trăm năm trong cuộc biển dâu  
Giàu nghèo ai đã chắc đâu mà lường  
Ở đời chớ cậy giàu sang  
Mà ta bỏ kẻ nhõ nhàng sao nên  
Trong nhà có thóc có tiền  
Phải nên khi khó khi hèn giúp nhau  
Chưa ai ba họ cùng giàu  
Chưa ai nghèo khó đến đâu ba đời  
Chẳng qua cửa cũng cửa trời

Mà ta riết róng để người gieo neo  
 Nên đỡ khó nên giúp nghèo  
 Cho vay kẻ ít người nhiều là hơn  
 Vay nên nợ, đỡ nên ơn  
 Bằng người giả thiếu, nỡ quên cưng dành  
 Trước là người được nhờ mình  
 Sau là phúc lộc để dành về sau  
 Xin đừng khe khắt cơ cầu  
 Xin đừng bóp cổ chẹn hầu không nên  
 Dám khuyên thương kẻ khó hèn.

**- Giữ tiết hạnh khi trẻ tuổi :**

Dong phong Thi bách dạy ra  
 Rành rành hai chữ mỹ tha còn truyền  
 Trường loan gió lạnh hương nguyên  
 Trước sau giữ tiết nên khuyên lấy mình  
 Dẫu còn tuổi trẻ đâu xanh  
 Quyết lòng băng tuyêt không tình gió trăng  
 Thờ chồng một dạ khăng khăng  
 Cao xanh thè với đôi vàng xét soi  
 Lòng son dạ sắt không rời  
 Đuổi bay én nhạn mặc người bướm ong

Dạy con đèn sách gia công  
 Nuôi thân khuya sớm thay chồng dám quên  
 Một gian đóng cửa cài then  
 Gió qua trên gối trăng in dưới thềm  
 Kiên trinh cứ giữ một niềm  
 Đừng e sương tuyêt chờ hiềm sâm thương  
 Chữ duyên nay đã nhã nhàng  
 Ở sao như ả Cung Khương mới hiền  
 Nữ trinh xin giữ cho bền  
 Thơm lâu một thuở, tiếng truyền ngàn thu  
 Niềm trinh thực nét ôn nhu  
 Nữ nhi ví với trượng phu không nhường  
 Cửa nhà ngày một vinh quang  
 Lòng son trời tỏ, chữ vàng vua phong  
 Khuyên ai giữ tiết cùng chồng

**- Già vui chùa :**

Bóng dâu khi đã về già  
 Quy y Phật pháp đàn bà nên khuyên  
 Ngày rằm mồng một phải chuyên  
 Dầu hương hoa quả cửa thiền kính dâng

Nam mô hai chữ nên cần  
 Để nhờ Phật tổ độ thân sau này  
 Tụng kinh niệm Phật ăn chay  
 Từ bi một nghĩ chẳng thay tác lòng  
 Cành dương tươi mát lửa nồng  
 Tiêu dao cõi Phật sạch trong bụi trần  
 Kinh miệng niệm, hạt tay lần  
 Có khi tịnh độ cũng gần không xa  
 Nam mô đức Phật Di Đà  
 Nam mô đức Phật Thích Ca độ trì  
 Sớm khuya phát nguyện đòi khi  
 Độ siêu cho mẹ, hộ trì cháu con  
 Gây nên quả phúc cho tròn  
 Ăt mình sinh độ chẳng còn oan khiên  
 Đến khi sáng tạo chùa chiền  
 Tùy theo làm phúc làm duyên gọi là  
 Cõi tiên khi trở về già  
 Ở bên cực lạc Di Đà rước sang  
 Tràng phan bảo cái rõ ràng  
 Nên nghe kinh pháp mình đường vui thay  
 Tuổi già quy Phật là hay

\* **Giám thương Trần công chúa :**  
 - Trọng loài ngũ cốc :  
 Hạt ngọc thực trời sinh trăm giống  
 Để người ta no bụng lúc cơ hàn  
 Chớ nên bừa bãi chưa chan  
 Phải nên nghĩ lúc làm than cày bừa  
 Khi sớm trưa bữa no bữa đói.  
 Phòng có không, không có, hỏi ai  
 Đội trời đạp đất ở đồi  
 Kẻ thì giàu có, người thời khó khăn  
 Người xưa đã có câu rằng  
 Khinh rẻ của trời, có nên bao giờ  
 Nhớ thuở xưa Thạch Vương đấu phú  
 Khinh của rồi khốn khó đến thân  
 Khuyên nhân thế hoặc bần hoặc phú  
 Chớ có khinh mà khốn khó về sau  
 Hạt cơm, hạt đậu, lá rau  
 Phải nên tần tiện mới hầu đủ no  
 Muốn cho khuya sớm không lo  
 Hạt kê, hạt đỗ phải cho có chừng  
 Dẫu là vực dẫu là lũng  
 Có ao có giá, có thượng có liều

Dẫu là ít, dẫu là nhiều  
Chớ dày chớ đạp, chớ trèo chớ qua  
Của trời nuôi dưỡng người ta  
Ai mà biết trọng mới là người hơn  
Chữ rằng quân hưởng thiên ân.

\* **Đệ tam Thánh Mẫu :**

- **Khuyên nơi mộc ấp (làng Tiên Hương) :**

Các con mộc ấp lại đây  
Mẹ bảo lời này lắng lắng mà nghe  
Chớ nghe người thế khen chê  
Nỡ đem mây tối mà che mặt trời  
Khuyên con kết tóc làm tói  
Có thành có ứng, chẳng lời nào sai  
Quỷ thần nào có riêng ai  
Cửu chân tứ hải vãng lai là thường  
Đã hay chủ giả thương thương  
Hỏi trời trời biết có lường được chẳng  
Một lòng chiến chiến cẳng cẳng  
Nửa thương con đở, nửa mong trời vàng  
Trời vàng thì đất cũng vàng  
Biết đâu xứng đáng mà mang thân vào  
Mènh mông đất rộng trời cao

Trong cơ báo ứng thiên tài rất công  
Nào ai sắc, nào ai phong  
Nỡ đem cái ống mà trông bóng hầm  
Tâm tâm thí vấn ngô tâm  
Quả nhiên chí lý cao thâm nan cầu  
Nôm na nói một vài câu  
Con mà giữ được hồi đầu không xa  
Chớ đem tính quỷ hồn ma  
Mà đem phụ đức cao xa ngàn trùng  
Thần thánh là thần thánh chung  
(Ngày 15 tháng 11 năm Thành Thái Quý Mão (1903)

\* **Đệ nhất Thánh Mẫu :**

- **Thơ khuyến hiếu :**

Trăm nét người ta hiếu ở đầu  
Đạo làm trai gái đạo làm dâu  
Ngọt bùi phải nghĩ đèn on trước  
Quan quách nên lo báo nghĩa sau  
Cây trúc Mạnh Tông còn tốt mãi  
Lợ vàng Quách Cự vẫn bền lâu  
Khuyên người nên phải đem lòng lại  
Chín chữ cù lao tựa biển sâu !

\* **Quỳnh Hoa công chúa :**

- Khuyên chồng vợ :

Nhờ tay nguyệt lão mối tơ hồng  
Chắp chỉ xe nên nghĩa vợ chồng  
Cầm sắt tiếng đưa lời hảo hợp  
Đá vàng ghi tạc chữ tâm đồng  
Biển kia dù tát còn hay cạn  
Núi nọ xin đừng có đứng trông  
Kìa việc Mạnh Quang người thửa nọ  
Là gương thiên hạ để soi chung

- Khuyên đừng tức khí :

Tranh hơi cũng chẳng mãi còn hơi  
Tức khí từ đây cũng phải thôi  
Làm phúc để hòng con cháu khá  
Tu duyên may gặp nước non vui  
Quay đâu biển khổ lưng nên vượt  
Trở gót sông mê bước lại chơi  
Khuyên kẻ ở ăn này phải nghĩ  
Tranh hơi cũng chẳng mãi còn hơi

\* **Đào Hoa công chúa :**

- Khuyên anh em :

Vai gánh anh em một chữ tình  
Anh hòa em phải thuận cùng anh  
Dem câu đồng khí ghi vào dạ  
Vẹn nghĩa tương thân nghĩ lấy mình  
Nước mắt thương người sôi cùi đậu  
Đau lòng vì kẻ cắt cây kinh  
Một nhà vui vẻ trong hòa khí  
Dành để về sau hưởng phúc lành

\* **Bách hoa văn**

(Bài văn trăm thức hoa)

Nhất phiên hoa tín nhất phiên tân  
Thực lại Đông quân điểm hóa thần  
Thập nhị tiên nương hoàn mān tạ  
Bất tri nguyên thị thủ hoa thân<sup>(1)</sup>  
Mừng nay gặp hội tầm xuân<sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Một lần hoa nở là một lần bước sang năm mới. Thực nhờ Đông quân khéo điểm hóa mà nên (nhờ mặt trời phương Đông) mười hai vị tiên nương quây quần vui vẻ có biết đâu vốn gốc đều là thân hoa cả.

<sup>(2)</sup> Hội tầm xuân : năm mới, mà tầm xuân còn là tên một thứ loài hoa.

*Kim ngân thanh tịnh trước sân lạy quỳ  
Sai bách hợp tức thì giáng phó  
Quế với Hòe vàng đỏ chen vai  
Báo tin đã có hoa Mai  
Hoa đào, hoa mận những ai đó giờ  
Màn Lan, Huệ phát phơ buông rủ  
Gọi Hải đường giấc ngủ xuân tiêu  
Nữ trinh sao khéo mỹ miều  
Phèn đen sắc nhuộm càng yêu vì tình  
Vẻ Kim Phượng bên mình chau báu  
Với Kim tiên tranh đấu mùi hương  
Lòng Quỳ xin dãi bóng dương  
Tử vi không để hạt sương dãi dầu  
Ngọc trâm giắt trên đầu đã săn  
Gót Kim liên thơ thẩn vườn hoa  
Đêm xuân hoa Sói la đà  
Ngọc anh cợt gió, Sơn trà ghẹo trăng  
Thủy tiên giá xem bằng quốc sắc  
Sánh thiên hương tuyết trăng màu Lê  
Đỗ quyên ánh ổi bên hè  
Mẫu đơn sắc tía lại khoe sắc vàng  
Hoa Râm bụt cành sương treo nặng  
Nụ Đài bi trái nắng từng phen*

*Hoa Cam không bén tay hèn  
Hoa Hồng, hoa Cậy, Phẩm tiên trên đời  
Hoa Hồng bạch khác với Trần phẩm  
Đóa Phù dung đỏ thắm không phai  
Trước nhà thoang thoảng hoa Nhài  
Hoa Riêng, hoa Nghệ áp nài ưa duyên  
Mẫu thanh lịch hoa Huyền điểm xuyệt  
Hoa Móng rồng tươi tốt phân phi  
Chi lăng hay Hải đường trì  
Hoa Sưa, hoa Muống đồng ly săn sàng  
Hoa đỗ nhược mấy hàng mưa móc  
Đầy vườn xuân hoa Mộc, hoa Ngâu  
Hoa Sum đỏ chói một mẫu  
Hoa Dương lợp đất, hoa Dâu áp thêm  
Hoa Cẩm đời càng thêm cảnh sắc  
Hoa Xương bồ rất mực thanh tao  
Tử tô Kinh giới cưng hào  
Hoa Vừng, hoa Đại ngọt ngào đua hương  
Dâng Vạn thọ Cát tường sớm ứng  
Dưới thêm loan sức nức hoa Tiêu  
Đạ hương mấy đóa yêu kiều  
Hoa Na, hoa Lựu mọi chiêu thanh tân*

*Duyên kim cải đài lân hương lửa*  
*Mân đường hồng hớn hở hoa Sung*  
*Đeo mang dã trót hoa Bồng*  
*Hợp hoan rày lại duyên mong Tân Tân*  
*Hoa Bướm bướm chiêu xuân giấc mộng*  
*Hoa Sắn bìm sao giọng trêu người*  
*Hoa Chanh, hoa Khế thêm tươi*  
*Cài hoa Cam Cúc, miệng cười xinh xinh*  
*Hoa Thuốc dược ra tình réo rất*  
*Rủ rê quan mừng mặt Đông quân*  
*Móng tay hoa dã tới tuân*  
*Phượng tiên cùng mấy Kỳ lân ứng điem*  
*Hoa Bách nhật êm êm giấc ngủ*  
*Hoa Cẩm cù đầm ấm hơi dương*  
*Dành dành càng nức mùi hương*  
*Hoa Xoan, hoa Táo bên đường xúm quanh*  
*Hoa Thiên lý trên cành pháp phói*  
*Ngọ thời trà vừa tới thu trung*  
*Phượng sào dã kén hoa Bồng*  
*Hoa Liêm, hoa Ngón cũng trong hoa thần*  
*Đồng nam nữ thiên xuân bái hiến*  
*Chúc trường sinh thọ tiến vô cương*

*Trầu Cau một nén tâm Hương*  
*Trân châu một bức linh chương để truyền<sup>(1)</sup>*

- Bài thơ về trăm thứ hoa viết theo thể song thất lục bát, nhưng phần đầu chưa nghiêm luật, song nội dung liên quan đến các loài hoa thơm, hoa dại, đều có ích, ít nhiều điểm tô cho cảnh quan thiên nhiên. Qua đây khiến phải nghĩ về Mẫu, một biểu tượng của tự nhiên, biểu tượng sức sống của mọi sinh linh thật nhân ái và cũng thật phóng khoáng.

### **Bách dược luyện văn**

*(Bài văn luyện trăm thứ thuốc)*  
*Cõi nhân trần ngỏ lòng chỉ thực*  
*Cửa thiên tiên nhờ sức uy linh*  
*Bách dàn tiên cáo huyền minh*  
*Biết cơ lấy đúa hoàng tinh kéo mà*  
*Lưới hồ ma bả tường, vây kê*  
*Cờ lan mao tùy địa len vào*  
*Rỡ ràng đà giáp áo bào*  
*Giáo ba kích, mũi vê mâu ai bằng*

(1) Linh chương : bài thơ linh ứng.

Bài thơ gồm 74 câu. Các câu thơ này đều có gắn tên một hay hai thứ hoa, ở đây tác giả dùng cả tên chữ lẫn tên Nôm, nên không chú thích chi tiết.

Gây hổ trượng quý tầng thanh giải  
Gươm mā đao ma đại hoàng kinh  
Cổ bì lân tiếng kim linh  
Mê diêm ngũ đậu khao binh trịch tà  
Tướng ngũ hành hỏa ma, mộc miết  
Thổ phục linh, kim tích, thủy ngân  
Cùng là thủy chí, thủy cần  
Dự tri năm tướng phục thần ai đang  
Tướng ngũ linh, tam hoàng trung đội  
Xích thạch chi, thanh đại, thanh tương  
Bạch vi, hắc sủu, hắc hương  
Phá tan ô tac, mở đường lục lâm  
Tướng ngũ vị, khổ sâm, cam toại  
Cùng mõ hàm, mới lại tân di  
Toan tương, toan táo lệ chi  
Vân đằng, vũ giá đồng thì giáng chân  
Đông phương thần chính đông bích thổ  
Quản bách thiên toái bổ thiên ma  
Tây phương hiệu tướng tây qua  
Nam sài, bắc đảng ấy là tú phương  
Đương xuân tiết một trường phú quý  
Lệ xuân hồng muôn vượng uy di

Vụ thu, thu thạch, thu quỳ  
Hạ thì bán hạ, đông thì khoản đông  
Tướng linh xa đā xung tú tự  
Vị tam tài đâu chū thiên tương  
Thứ hai địa cốt địa dương  
Thứ ba nhân phát nhân hoàng nhân nha  
Các thiên tinh trong tòa thập nhị  
Thứ phụ là tướng tí phải chǎng ?  
Sửu thì ngưu tất, ngưu đằng  
Dần là hổ hĩnh, mao băng thỏ ty  
Tướng thìn kia du long kỳ dị  
Xà sàng này tướng tí càng ghê  
Ngọ thì mā liêu mā đè  
Mùi linh dương giác, dậu kê, thần hầu  
Đố cẩu huân nào đâu chư đỗ  
Tuất hơi là triệt lộ tướng ta  
Thần sa cùng với chu sa  
Hùng hoàng giải độc ấy ba vị thần  
Xin sứ quân tinh hai mươi tám  
Liêu tây hà, thanh lâm nề đâu  
Nào là tất vát quát lâu  
Nào là phục dục khiên ngâu hiện hình

Nào nữ trinh, nam tinh kim đẩu  
Nào tinh hoa quý cữu, nhân sâm  
Lại sai lăng giác, quế tâm  
Hen trong tam thất, thiêu châm bệnh phàm  
Bà Vân Mẫu quyền tham bách bộ  
Bất lưu hành tế độ biết bao  
Vân dài là chốn thanh cao  
Đồng nam, đồng nữ ra vào thiên môn  
Tài thao lược vương tôn bá tử  
Trận tung hoành lộ thủy lôi hoàn  
Thung dung bày thế thường sơn  
Ra uy cự thăng, rửa oan phú bồn  
Tôi bất xá cát căn tiến thảo  
Quân vô danh tróc đáo xa tiền  
Tri tà giở phép mā chiên  
Cứu người lấy nước bán thiên tưới vào  
 Tay quyết cao xạ can 10 vị  
Cùng sơn chi thập nhị thời thân  
Lại ghê tay ấn kỳ lân  
Bạch xà mười ngọn, tám chân bành kỳ  
Phù mộc bút tức thì lai phục  
Thuốc tó phượng lập khắc hoàn nguyên

Mới hai là phép cảnh thiên  
Tự nhiên quán chung bình yên trên đài  
Khói trầm hương lòng người thành kính  
Mùi kim ngân thanh tịnh khẩn cầu  
Giúp cho thương nhĩ bạch đầu  
Thiên linh vạn tuế, sang giàu, trường sinh.

- Bài thơ về trăm thứ thuốc mà Mẫu giáng bút, như giới thiệu trăm loại dược liệu có sẵn, có thể dùng để trị bệnh cứu người. Ấy vậy mà ai cũng hiểu, cũng thấy đâu ? Nhưng ý tứ của bài còn hàm súc một mục đích cao hơn, mục đích xây dựng cho nhân loại có tính thiện, tính nhân văn. Cụ thể hơn là ghép tên các vị thuốc vào, để chấp thành câu văn răn dạy người đời làm điều lành, tránh điều dữ xảy ra. Tất không phải là bài thuốc để chữa bệnh trong y học, nhưng cũng rất bổ ích. Phải chăng các bài giáng bút như trên đã làm tăng thêm sự mâu nhiệm cho chương sử thi Mẫu Liễu. Và nếu suy ngẫm chín chắn sẽ thấy sự nghiêm túc, sự cần thiết trong lẽ sống đối với hình thức văn hóa nguyên sinh như sử thi Mẫu Liễu. Và phải chăng đây cũng là đời sống tinh thần nhằm điều hòa tình cảm, lý trí trong đời sống xã hội, nhất là cuộc sống hiện tại phải đón nhận nhiều luồng “gió mới” của bạn bè bốn bể năm châu.

sự bất công, éo le, bi thảm mà đương thời đã dày  
đoạ loài người, đặc biệt là phụ nữ.

Dân gian cũng cần sáng tạo ra nghi thức tín  
ngưỡng nhằm giải tỏa ức chế, cho giờ phút nào đó  
được vui, được làm người tự do không bị áp bức. Nói  
rõ ra là hình thức đồng bóng với các giá này, ghế  
nợ để giữa các thần linh và người đời được vui hòa,  
quên đi các mối suy tư phiền muộn mà cuộc  
sống đời thường đã buộc vào cho họ.

Song trong sự hành lễ cũng có sự thái quá, khiến  
tốn kém, lại có phần nhảm nhí cần gạt bỏ. Gạt bỏ  
cái sai trái để con đường đến với Mẫu được tốt  
đẹp hơn.

Mẫu Liễu sử thi, tập sách nhỏ đề cập những thơ  
ca, bi ký đối liên đang tồn tại khắp mọi nơi, đặc  
biệt là Phủ Dầy, Tây Hồ, Sông Sơn, Hà Nam...  
sẽ giúp độc giả hiểu thêm về tín ngưỡng Đạo Mẫu  
Việt Nam. Hiểu về Đạo Mẫu tức là kết hợp dòng  
văn hóa bác học đang ngày càng phát triển, với  
dòng văn hóa dân gian làm sáng tỏ thêm bản sắc,  
bản lĩnh dân tộc. Hiểu đạo Mẫu để bảo tồn, phát  
huy điều hay, hạn chế lẽ dở để quy tụ sức mạnh  
toute dân sống vui, đặng hăng hái trong công tác,  
sản xuất góp phần đưa đất nước tiến lên.

Mẫu Liễu sử thi tuy đã công phu, song còn trong  
mức độ hạn hẹp, đang dừng lại ở mức suy tư khó  
nói, nên độc giả cho là chung chung. Đành vậy !  
Vì viết về huyền tích rất khó đạt đến đỉnh cao khoa  
học. Mong quý bạn đọc thông cảm.

Sự ra đời của tập sách có sự cộng tác của nhà  
nghiên cứu Hán Nôm Dương Văn Vượng, có sự quan  
tâm của Hội văn nghệ dân gian Việt Nam, các cơ  
quan văn hóa, văn học nghệ thuật các tỉnh liên  
quan, đặc biệt là Hà Nam, Nam Định. Sự giúp đỡ  
nhiệt tình của vị thủ nhang phủ Tiên Hương  
(Phủ Dầy) và các đền phủ khác liên quan đã tạo  
điều kiện cho thành công. Hy vọng đây là cuốn  
sách hữu ích, những tư liệu quý hiếm giúp độc giả  
suy ngẫm. Suy ngẫm để gắn đạo và đời đồng hành  
tiến lên, xây dựng đất nước, xã hội mới văn minh,  
hạnh phúc và no ấm.

## TÀI LIỆU THAM KHẢO

- Truyền kỳ tân phả - Hồng Hà Đoàn Thị Điểm.
- Nam Định tỉnh Chí - Khiếu Năng Tĩnh (chữ Hán).
- Liễu Hạnh công chúa diễn âm - Nguyễn Công Trứ  
niên hiệu Thành Thái.
- Vân Cát thần nữ - Vũ Ngọc Khánh
- Tam tòa Thánh Mẫu - Nhà xuất bản Văn hóa  
dân tộc 1991
- Mẫu Liễu đạo và đời - Đặng Văn Lung - 1999
- Sự tích dân gian Việt Nam - Nhà XB phụ nữ - 1999
- Cát thiên tam thế thực lục - Bản chữ Hán niên  
hiệu Duy Tân - Quý Sửu 1913.
- Kho tàng truyện cổ tích Việt Nam - 1975
- Nam Hà di tích và danh thắng - Sở VHTT - 1994
- Hồ sơ di tích Phủ Dầy
- Tư liệu Hán Nôm, văn bia Phủ Dầy

Cùng nhiều thư tịch, bi ký, câu đối ở các di tích  
thuộc nhiều tỉnh

## MỤC LỤC

	Trang
* <i>Lời nói đầu</i>	3
* <i>Chương I</i> : Huyền tích Mẫu Liễu	
1. Đôi điều lai lịch	7
2. Lai lịch công chúa Liễu Hạnh qua các di bản	11
* <i>Chương II</i> :	
Ảnh hưởng của tục thờ Mẫu Liễu	
Thơ - Câu đối - Bi ký	19
* <i>Chương III</i> :	
1. Từ nghi thức hành lễ đến lễ hội	120
2. Giáng bút trong nghi lễ và văn chầu	124
* <i>Thay lời kết</i> :	154

**MÃU LĨÊU**  
**SỬ DỤ**

*Chịu trách nhiệm xuất bản :*  
**PGS. TS HOÀNG NAM**

*Biên tập :* **HOÀNG TUẤN CƯ**

*Trình bày bìa :* **TRƯỜNG KHÁNH**

*Sửa bản in :* **TÁC GIẢ**

---

*Ảnh bìa 1 : Phủ Dầy Nam Định.*

---

In 2.000 cuốn, khổ 13 x 19 cm tại Công ty in Hà Nam  
Giấy phép xuất bản số : 161/XB-QLXB ngày 24-2-2000  
của Cục Xuất bản. In xong, nộp lưu chiểu quý I-2000.